

**L'histoire
à l'avenir**

**18 / 21
MARS**



USAGES DU FAUX

~~EN VRAI~~ ou EN VISIO

#1

En 2021, L'histoire à venir se déroulera en 4 temps :**18-21 mars :** les usages du faux dans les arts et la littérature.**7-8 mai :** la question du faux en préhistoire, archéologie, histoire ancienne et histoire des religions.**24-25 septembre :** les usages politiques du faux.**3-4 décembre :** le faux comme enjeu des débats contemporains (environnement, complotisme...).**POUR ASSISTER AUX RENCONTRES DE MARS**

Toutes les rencontres seront diffusées en direct depuis le théâtre Garonne.



Rendez-vous sur la chaîne YouTube de **L'histoire à venir**, ou sur le site du festival : 2021.lhistoireavenir.eu

Posez vos questions aux invité.es depuis le site **Sli.do** avec le code **hav**.

Édito

La 4^e édition de **L'histoire à venir**, initialement prévue en mai 2020, n'a pas pu se tenir en raison de l'épidémie de Covid-19. Durant l'automne 2020, nous avons toutefois décidé de poursuivre l'aventure en proposant des rencontres à la librairie Ombres blanches, au théâtre Garonne, et d'autres diffusées en ligne, dans le cadre de notre programme **Venir à l'histoire**.

En 2021, compte tenu de la persistance de l'épidémie, nous faisons le pari d'une organisation différente, pour ne pas prendre le risque d'une nouvelle annulation. Nous avons ainsi décidé de transformer le moment unique du festival en quatre moments éditorialisés, **quatre temps pour explorer les « Usages du faux »**.

Pour chacun de ces moments, notre espoir est de pouvoir accueillir le public dans les nombreux lieux partenaires du festival. Mais dans le cas où la situation ne le permettrait pas, nous maintiendrons quelques-unes des rencontres qui seront diffusées en direct sur notre chaîne YouTube.

Il nous appartient collectivement de faire vivre **L'histoire à venir**. Ce festival créé à Toulouse en 2017 est parvenu à trouver son public et à proposer un espace d'échange original, reconnu par la communauté historienne à l'échelle nationale. En ces temps difficiles, il est plus que jamais essentiel de défendre les lieux de culture et de partage des savoirs, d'accompagner les personnes qui les font vivre, pour que la crise que nous traversons ne signifie pas leur disparition.

Pas à pas, avec le public et les chercheur.es qui nous accompagnent avec enthousiasme, **L'histoire à venir** veut continuer à offrir des espaces de débat et de rencontre originaux et inattendus, pour que nos discussions se poursuivent, selon des formes et des modalités réactives et imaginatives.

JEUDI 18 MARS, 21 H

Les Baigneurs

Avec Anaïs Comet, Steve Hagimont et Carina Louart

VENDREDI 19 MARS, 21 H

Aux frontières floues du faux

Avec Christian Bernard, Stéphane Boitel et Évelyne Toussaint

SAMEDI 20 MARS, 14 H

Le Maître et Marguerite : traduire un chef-d'œuvre

Avec Françoise Morvan, André Markowicz et Christian Thorel

SAMEDI 20 MARS, 17 H 30

Qui êtes-vous, Messieurs Ehrenbourg et Kalatozov ?

Avec Natacha Laurent, Valérie Pozner et Camille Sarrat

SAMEDI 20 MARS, 21 H

Le monde est faux

Avec Sophie Rabau et Pierre Senges

DIMANCHE 21 MARS, 14 H

Stratégies littéraires du faux à travers les siècles

Avec Fabienne Bercegol, Pascale Chiron, Philippe Foro et Marine Le Bail

DIMANCHE 21 MARS, 17 H

« Voir » les masques

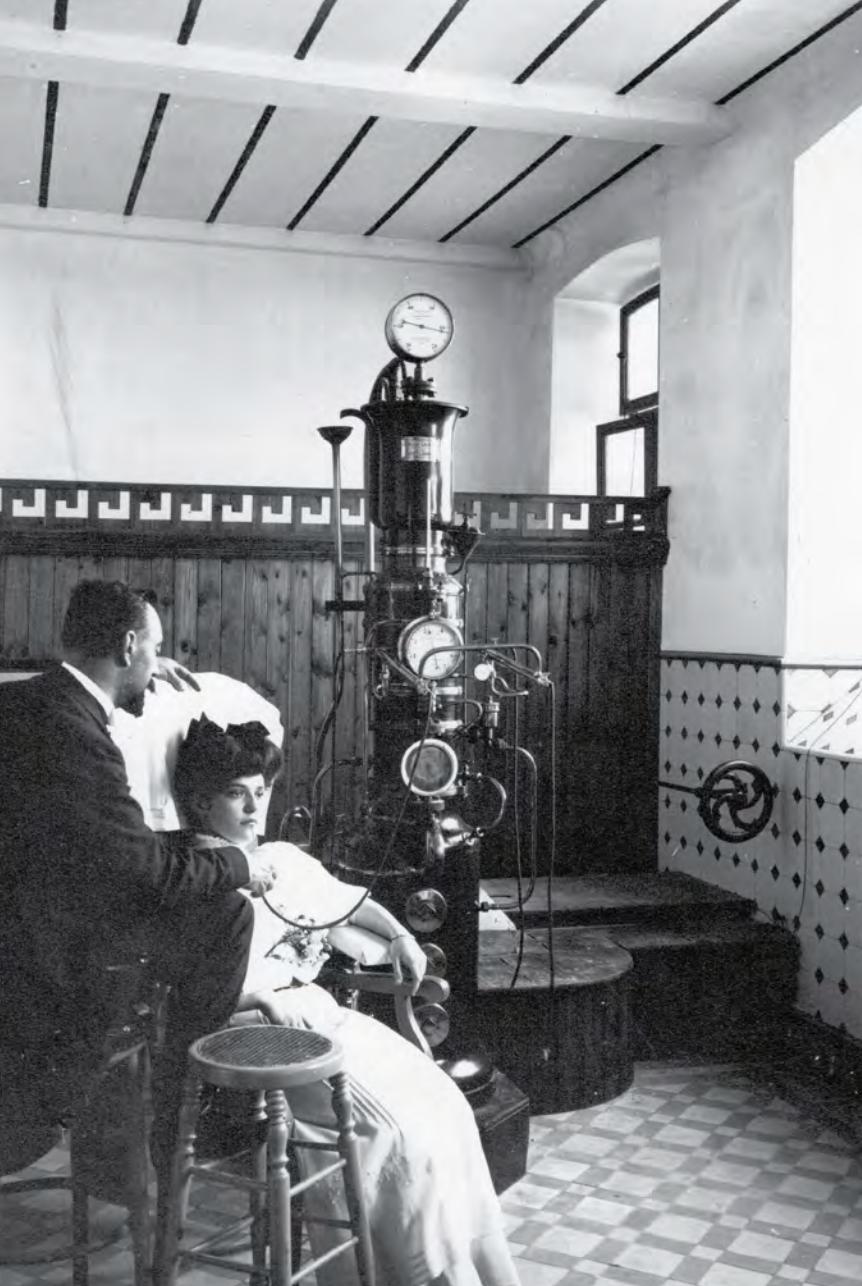
Avec Adeline Grand-Clément et Erhard Stiefel

Usages du faux

La question de la vérité revêt, depuis quelques années, une actualité singulière. Alors que nous pensions établies les limites entre mensonge et vérité, entre fiction et réalité, les déclarations de certains dirigeants politiques, les innombrables informations circulant sur Internet, les possibilités offertes par les images numériques, nous contraignent à une nouvelle vigilance. Réfléchir aux définitions du vrai et du faux constitue aujourd'hui l'une des premières missions de tout citoyen.

Pour sa quatrième édition, les organisateurs du festival *L'histoire à venir* vous invitent à interroger les « **Usages du faux** », au cours de l'histoire et jusqu'à aujourd'hui. Documents ou preuves fabriqués de toutes pièces, copies et faux en art, objets de contrefaçon, fausses nouvelles, imposteurs, artifices qui permettent parfois la manifestation du vrai... : nous questionnerons le faux dans tous ses états, en nous posant la question de la norme qui permet de le définir comme tel, et du pouvoir que représentent les procédures de certification.

Départager le vrai du faux est avant tout une question de méthode, celle-là même qui fonde la démarche scientifique : évaluer l'authenticité des sources, établir des faits, et proposer une analyse. Comment les preuves sont-elles passées au crible de la critique et interprétées ? Comment repère-t-on une falsification et comment établit-on son origine, sa finalité, ses auteurs ? Car en définitive, à qui et à quoi sert le faux ? Les contre-vérités qui circulent aujourd'hui, les faux grossiers ou sophistiqués, les mensonges ou demi-vérités, les complotismes et autres manipulations, jusqu'au négationnisme, ont des effets sur notre monde social, des fonctions politiques et économiques, et des bénéficiaires qu'il s'agira d'identifier.



JEUDI

Les Baigneurs

**Rencontre avec Anaïs Comet et Carina Louart
animée par Steve Hagimont**

Steve Hagimont, historien spécialiste de l'histoire environnementale du tourisme dans les Pyrénées, rencontre Carina Louart et Anaïs Comet qui présentent une opération innovante de valorisation du patrimoine thermal de notre région. La Région et Occitanie Livre & Lecture ont en effet mutualisé leurs compétences et leurs ressources pour demander à huit auteur.rices, et illustrateur.s.rices de créer des fictions et des images inédites en écho aux ressources patrimoniales. Leurs productions seront diffusées sous forme de feuilleton sur le réseau social Instagram durant le printemps 2021. Cette rencontre sera l'occasion de présenter le projet.

En direct du théâtre Garonne, jeudi 18 mars, 21 h

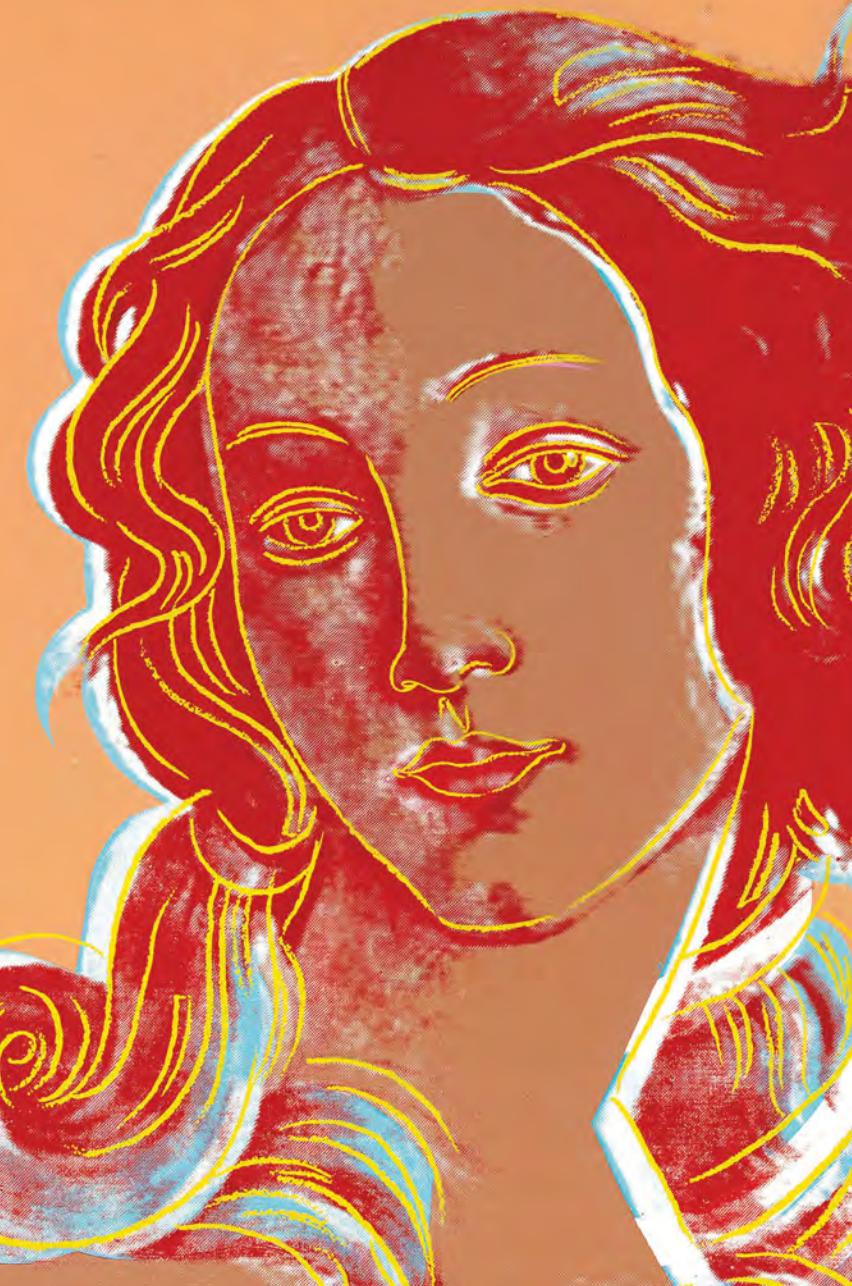
Anaïs Comet est historienne de l'architecture à l'Inventaire général du patrimoine, direction de la Culture et du Patrimoine, Région Occitanie-Pyrénées-Méditerranée. Elle est spécialiste du thermalisme et du patrimoine rural.

Carina Louart est autrice jeunesse et journaliste indépendante. Elle travaille pour la presse grand public et professionnelle et collabore à des expositions pour les centres de culture scientifique. Elle a notamment publié *Toutes les idées sont dans la nature* (Actes Sud Junior).

Steve Hagimont est historien contemporanéiste (université de Versailles Saint-Quentin), il étudie l'histoire environnementale du tourisme et s'intéresse en particulier à la zone frontalière pyrénéenne (xix^e-xx^e siècles) et aux questions de paysage, d'environnement, de développement économique et d'urbanisation.



← Vaporigene, collection Teisseire

**VENDREDI**

Aux frontières floues du faux

Rencontre avec Christian Bernard animée par Stéphane Boitel et Évelyne Toussaint

Certains artistes contemporains ont travaillé sur la réplique ou sur des formes subtiles de reproduction d'œuvres préexistantes dans le voisinage du semblable sinon de l'identique. Quelles étaient leurs méthodes, dans quel contexte ont-ils/elles développé leur œuvre, comment comprendre de telles démarches ? En exposant quelques cas emblématiques de ce moment de l'histoire contemporaine de l'art, parfois désigné par le terme d'appropriationnisme, il s'agira d'esquisser des réponses à ces questions.

En direct du théâtre Garonne, vendredi 19 mars, à 21 h

Christian Bernard est directeur artistique et commissaire d'exposition. Il a notamment dirigé la Villa Arson à Nice, le Mamco (musée d'art contemporain de Genève), et le Printemps de Septembre à Toulouse. Il est l'auteur de *Claude Lévêque. Le grand soir* (Flammarion, 2009).

Stéphane Boitel est directeur artistique adjoint du théâtre Garonne.

Évelyne Toussaint est historienne de l'art contemporain à l'université de Toulouse Jean-Jaurès. Elle est spécialiste des références culturelles en jeu dans la création artistique. Elle a notamment publié *Duchamp à la bibliothèque Sainte-Geneviève* (Éditions du Regard, 2014).



SAMEDI

Le Maître et Marguerite : traduire un chef-d'œuvre

**Rencontre avec Françoise Morvan et André Markowicz
animée par Christian Thorel**

Il sera moins question de faux que de redoublement dans cette rencontre avec Françoise Morvan et André Markowicz autour de leur récente retraduction du chef-d'œuvre de Boulgakov, *Le Maître et Marguerite* (éditions Inculte, 2020) écrit dans les années 1920 et 1930. Du russe au français, entre satire et philosophie, dans deux espaces-temps où l'histoire se répète, où les destins sont tantôt doubles, tantôt interchangeables, ce roman faustien du pouvoir autoritaire soviétique emporte avec délectation et cruauté toutes les visions simplistes et les explications univoques du monde.

En direct du théâtre Garonne, samedi 20 mars, à 14 h

Françoise Morvan est traductrice, dramaturge, essayiste et éditrice. Elle s'intéresse particulièrement à la poésie. Elle a notamment traduit le théâtre d'Eugene O'Neill, de John Millington Synge et de Tchekhov (avec André Markowicz). Elle est aussi autrice pour la jeunesse.

André Markowicz est traducteur, éditeur et poète. Depuis 1981, il a publié plus d'une centaine de volumes de traduction d'œuvres en prose, de théâtre et de poésie. Il a traduit chez Actes Sud les œuvres complètes de Dostoïevski, le théâtre complet de Tchekhov (avec Françoise Morvan), et celui de Shakespeare (Les Solitaires intempestifs).

Christian Thorel est le fondateur de la librairie Ombres blanches à Toulouse.

ILYA EHRENBURG

ET POURTANT ELLE TOURNE



ED «HELIKON»

SAMEDI

Qui êtes-vous, Messieurs Ehrenbourg et Kalatozov ?

Rencontre avec Valérie Pozner animée par Natacha Laurent et Camille Sarrat

À l'occasion de la parution en français du manifeste d'Ilya Ehrenbourg *Et pourtant elle tourne* (1921), qu'elle a traduit et postfacé (Les Presses du réel/Centre Pompidou, 2019), Valérie Pozner, historienne du cinéma russe et soviétique, revient sur les itinéraires de deux grands artistes qui furent aussi des hommes de contact actifs entre l'Est et l'Ouest : Ehrenbourg, auteur du roman *Le Dégel*, et Kalatozov, réalisateur de la palme d'or *Quand passent les cigognes*. Mais au-delà de ces œuvres qui ont assuré leur célébrité, qui sont-ils vraiment ?

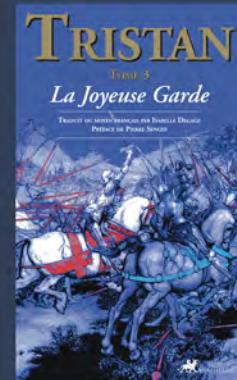
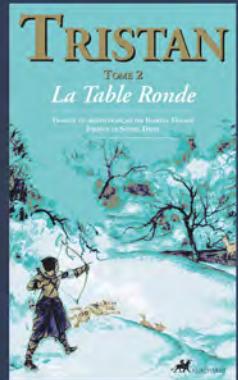
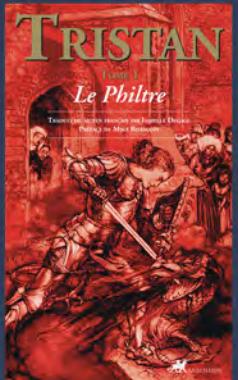
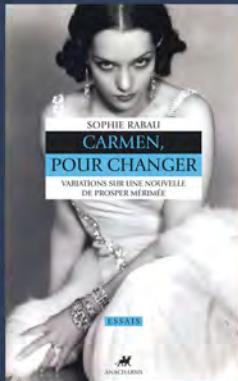
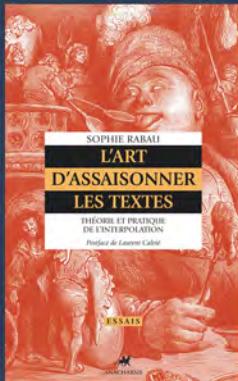
En direct du théâtre Garonne, samedi 20 mars, 17 h 30

Valérie Pozner est historienne du cinéma russe et soviétique (CNRS). Elle a dirigé *Le Cinéma s'en va-t-en guerre. Écrans et propagande en URSS (1939-1945)* (avec I. Techerneva, à paraître, *Conserveries mémoriales* n° 24), traduit et postfacé le manifeste d'Ilya Ehrenbourg, *Et pourtant elle tourne* (Les Presses du réel/Centre Pompidou, 2019).

Natacha Laurent est historienne contemporanéiste à l'université de Toulouse Jean-Jaurès. Ses travaux portent sur l'histoire de la Russie et de l'URSS, le cinéma et le patrimoine cinématographique. Elle est l'autrice de *L'Œil du Kremlin. Cinéma et censure sous Staline 1928-1953* (Privat, 2000).

Camille Sarrat est étudiante en master 2 d'études slaves à l'université de Toulouse Jean-Jaurès.

Vrai, vérifique, véritable, peu importe, les dragons seront toujours là *



* Pierre Senges, préface au *Tristan*, tome 3



SAMEDI

Le monde est faux

Rencontre avec Sophie Rabau et Pierre Senges

Malgré les efforts déployés par les écrivains du monde entier pour livrer aux lecteurs des discours authentiquement vrais, force est de constater que le monde n'est pas toujours à la hauteur de la littérature. Il est grand temps qu'une critique littéraire responsable dise avec honnêteté jusqu'à quel point la réalité prend des libertés avec la fiction et la poésie.

Vivons-nous dans un monde fidèle à la littérature? Le public a le droit de savoir. En jetant les bases du *fiction-checking*, nous essaierons de proposer d'utiles corrections permettant aux faits de se rapprocher enfin de la vérité des contes et des poèmes.

En direct du théâtre Garonne, samedi 20 mars, 21 h

Sophie Rabau est maîtresse de conférences en littérature générale et comparée à l'université de Paris 3 Sorbonne-Nouvelle. Elle travaille sur les notions d'interpolation, de fiction et de narratologie. Elle est l'autrice aux éditions Anacharsis de *L'Art d'assaisonner les textes*, *Carmen pour changer*, et *B. comme Homère*.

Pierre Senges est écrivain, essayiste, auteur de fictions radiophoniques et de livrets pour l'opéra. Il a publié de nombreux ouvrages parmi lesquels *Projétiles au sens propre* (Verticales, 2020).



DIMANCHE

Stratégies littéraires du faux à travers les siècles

Rencontre avec Fabienne Bercegol, Pascale Chiron et Marine Le Bail, animée par Philippe Foro

Acteurs ou témoins de leur temps, les écrivains se sont emparés des phénomènes de propagande et de manipulations de la vérité pour en analyser les mécanismes et les finalités. Trois exemples organiseront la discussion : Ronsard dans les *Discours*, Stendhal dans *La Chartreuse de Parme* et Dumas, dans *Le Comte de Monte-Cristo* et *Les Mohicans de Paris*. Chacun à leur manière, ces trois écrivains dénoncent le pouvoir des rumeurs et du faux, et leur influence sur l'opinion publique, dans le domaine de la religion, de la politique ou de la justice.

En direct du théâtre Garonne, dimanche 21 mars, 14 h

Fabienne Bercegol est professeure de littérature française du xix^e siècle à l'université de Toulouse Jean-Jaurès.

Pascale Chiron est maîtresse de conférences en littérature française du xvi^e siècle à l'université de Toulouse Jean-Jaurès.

Marine Le Bail est maîtresse de conférences en littérature du xix^e siècle et histoire du livre à l'université de Toulouse Jean-Jaurès.

Philippe Foro est historien contemporanéiste à l'université de Toulouse Jean-Jaurès.

**DIMANCHE**

« Voir » les masques

Rencontre avec Erhard Stiefel animée par Adeline Grand-Clément, avec la collaboration de Claude Dessimond

Nous sommes intrigués, voire effrayés par les masques, ces deuxièmes visages qui nous permettent de devenir autres. Leur histoire est millénaire, mais en Europe, seule a survécu la tradition des masques de carnaval. Dès lors, faut-il s'étonner que les masques soient souvent perçus comme des objets folkloriques, exotiques ou de curieux « artifices » ? Comment appréhender ces objets alors que souvent, nous ignorons l'essentiel de leurs codes de lecture ? Comment regarder les masques pour mieux les comprendre ? Comment les voir ?

En direct du théâtre Garonne, dimanche 21 mars, 17 h

Erhard Stiefel est décorateur, scénographe, maître d'art et créateur de masques pour le théâtre. Il a notamment travaillé avec Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil, Maurice Béjart, Alfredo Arias, Christian Schiaretti et Tim Robbins.

Adeline Grand-Clément est historienne de l'Antiquité grecque à l'université de Toulouse Jean-Jaurès. Elle travaille sur l'anthropologie des couleurs et des formes de sensorialité dans les sociétés anciennes.

Claude Dessimond est doctorant en art, esthétique, pratiques et théorie à l'Université polytechnique des Hauts-de-France. Son principal cas d'étude est l'atelier du maître d'art créateur de masques Erhard Stiefel.

André Markowicz et Françoise Morvan proposent,
dans leur maison d'édition Mesures :

Françoise Morvan

BUÉE



Léonid Andréiev

LA VIE DE L'HOMME

Traduction et postface d'André Markowicz



Marina Tsvétaiéva

LA FIN DE CASANOVA

Traduction et présentation d'André Markowicz



Gennadi Aigui

LE DERNIER DÉPART

Traduction et postface d'André Markowicz



Iliard

ŒUVRES POÉTIQUES

Traduction et présentation d'André Markowicz



ORGANISATION

COMITÉ D'ORGANISATION

Claire Judde de Larivière,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Charles-Henri Lavielle,
éditions Anacharsis

Jacky Ohayon,
théâtre Garonne

Christian Thorel,
librairie Ombres blanches

COMITÉ ÉDITORIAL ET SCIENTIFIQUE

Stéphane Boitel,
théâtre Garonne

François Bon,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Corinne Bonnet,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Adeline Grand-Clément,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Isabelle Lacoue-Labarthe,
Sciences Po Toulouse

Natacha Laurent,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Olivier Loubes,
Classes préparatoires,
lycée Saint-Sernin

Emmanuelle Perez-Tisserant,
université de Toulouse Jean-Jaurès

Samuel Péricaud,
librairie Ombres Blanches

Solène Rivoal,
université Jean-François
Champollion

Laurent Sterna,
Occitanie Livre & Lecture

Nicolas Teyssandier,
CNRS

COORDINATION GÉNÉRALE

Marie Bataillon

COORDINATION DE PROGRAMMATION

Nicolas Sarris

COMMUNICATION, PRODUCTION, LOGISTIQUE

Maxime Lagarde

GRAPHISTE

Mily Cabrol

CONCEPTION DU SITE INTERNET

Joël Faucilhon
William Dodé

ÉQUIPE TECHNIQUE, THÉÂTRE GARONNE

Nadia Bourdache
Alberto Burnichon
Claire Connan
Jules Savio
Robert Vucko

CONTACT

contact@lhistoireavenir.eu



Éditions Mesures



RADIO TONTINE

On en savait tellement rien des autres que c'était toujours surprenant, voire inquiétant, de rencontrer en chemin des gens qu'on ne connaissait pas, qui nous ressemblaient quand même. On se regardait d'un peu loin, parfois juste d'un bord à l'autre d'une rivière, parfois des semaines. On ne connaissait pas l'expression « en chien de faïence », mais ça collait bien, on s'asseyait sur la rive, on se fixait de part et d'autre, intrigués, le plus souvent en silence, c'était très doux, parfois en se montrant du doigt, longtemps.

Alain Béhar, *La Gigogne des Tontines*

Retrouvez sur notre site
Radio Tontine, lu par l'auteur :



licence n°1050565 - 566-567

<https://www.theatregaronne.com/artiste-associe/alain-behar>

SOUTIENS ET PARTENAIRES

LES RENCONTRES SONT ORGANISÉES PAR
L'UNIVERSITÉ TOULOUSE JEAN-JAURÈS,
LE THÉÂTRE GARONNE,
LA LIBRAIRIE OMBRES BLANCHES
ET LES ÉDITIONS ANACHARSIS.



A close-up photograph of two historical artifacts against a yellow background. On the left, a fragment of a golden mask with a large eye and a circular ear-like ornament. On the right, a dark metal helmet featuring a mouthpiece with sharp fangs and a beard made of dried plant fibers.

L'histoire avenir

revient
les 7 et 8 mai

2021.lhistoireavenir.eu